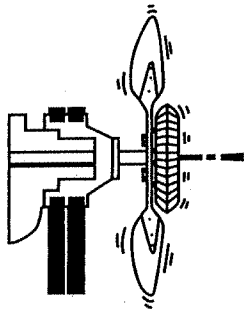


INSTALL:

1. Remove fan clutch by loosening four mounting bolts at water pump shaft. Some late model Ford Light Truck fan clutches have threaded shafts – remove by unscrewing fan clutch shaft from water pump shaft.
2. Remove fan blade from fan clutch. At this point inspect fan blade for damage. (See fig. 1) Reinstall fan blade on new fan clutch using new bolts provided. Tighten to 15-20 Ft./Lbs. torque.
3. The illustration shown points out the relation between the fan clutch and water pump. The malfunction of one of these could cause the malfunction of the other.

BE SURE FAN IS SEATED SQUARE WITH WATER PUMP SHAFT.

FAN WOBBLE DURING ROTATION WILL CAUSE SHAFT TO VIBRATE, CONTRIBUTING TO BEARING AND SHAFT FAILURE.



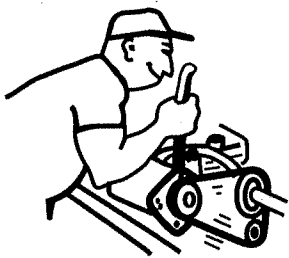
NOTE:

FOUR SPECIALLY HEAT TREATED BOLTS ARE SUPPLIED WITH THIS FAN CLUTCH TO MOUNT FAN TO CLUTCH BODY – DO NOT USE OLD BOLTS. (FAILURE TO USE NEW BOLTS VOIDS WARRANTY.)

4. Mount new fan clutch to water pump pad, reusing old lock washers. Tighten these bolts to 15-20 Ft./Lbs.

—CAUTION—

NEVER OVERTIGHTEN BELTS
Belts that are too tight cause overload shaft deflection and can result in serious failures. Always follow manufacturer's instructions when installing belts.



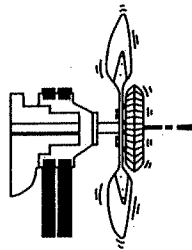
CAUTION: NEVER PUT HEAD OR BODY UNDER HOOD WHILE ENGINE IS RUNNING!

INSTALACIÓN:

1. Remueva el embrague del abanico aflojando cuatro pernos de montaje en el eje de la bomba de agua. Algunos embragues de abanico en las camionetas ligeras Ford de último modelo tienen ejes roscados. Remueva el eje del embrague del abanico desenroscándolo del eje de la bomba de agua.
2. Remueva el aspa del abanico del embrague del abanico e inspeccionalo por daños (Ver fig. 1). Reinstale el aspa del abanico en el nuevo embrague del abanico usando nuevos pernos que se proveen. Apriete los pernos con torsión de 15-20 pies/libra.
3. La ilustración muestra la relación entre el embrague del abanico y la bomba de agua. El malfunción de uno de ellos puede ocasionar que el otro también funcione mal.

ASEGÚRESE QUE EL ABANICO ESTE ASENTADO PERPENDICULARMENTE CON EL EJE DE LA BOMBA DE AGUA.

EL TAMBALEO DEL ABANICO DURANTE LA ROTACIÓN CAUSARA LA VIBRACIÓN DEL EJE QUE CONTRIBUYE A LA FALLA DE LA CHUMACERA Y DEL EJE.



NOTE:

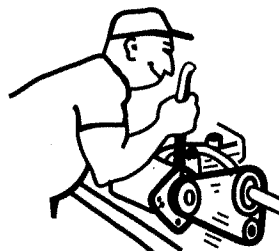
SE HAN PROPORCIONADO CON ESTE EMBRAGUE DEL ABANICO CUATRO PERNOS QUE HAN SIDO FABRICADOS CON UN TRATAMIENTO TÉRMICO ESPECIAL PARA EL MONTAJE DEL ABANICO A LA CAJA DEL EMBRAGUE – NO USE LOS PERNOS VIEJOS (AL NO USAR LOS PERNOS NUEVOS SE ANULA LA GARANTÍA).

4. Monte el nuevo embrague del abanico al cojín de la bomba de agua volviendo a usar los pernos originales. Apriete esto pernos con torsión de 15-20 pies/libra.

—CUIDADO—

—CUIDADO— NUNCA APRIETE DEMASIADO LAS CORREAS

Las correas muy apretadas causarán una sobrecarga. Deflexión del eje, y pueden ocasionar fallas serias. Siempre siga las instrucciones del fabricante al instalar las correas.



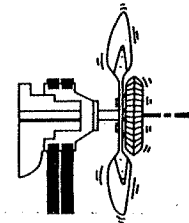
CUIDADO: ¡NUNCA PONGA LA CABEZA O EL CUERPO BAJO LA CUBIERTA DEL MOTOR MIENTRAS EL MOTOR ESTE EN MARCHA!

MONTAGE:

1. Enlevez l'embrayage du ventilateur en dévissant les quatre boulons de montage près de l'arbre de la pompe à eau. Les embrayages de ventilateurs de certains modèles récents de camionnettes Ford sont dotés d'un arbre fileté. Enlevez-le en dévissant l'arbre de l'embrayage du ventilateur de l'arbre de la pompe à eau.
2. Enlevez la pale du ventilateur de l'embrayage du ventilateur. Vérifiez alors la pale du ventilateur pour découvrir tout dégât (voir fig. 1). Posez la pale du ventilateur sur le nouvel embrayage du ventilateur avec les boulons neufs fournis. Serrez au couple de 15 à 20 pi/lb.
3. L'illustration montre la relation entre l'embrayage du ventilateur et la pompe à eau. Le mauvais fonctionnement de l'un des deux pourrait causer le mauvais fonctionnement de l'autre.

ASSUREZ-VOUS QUE LE VENTILATEUR EST DE NIVEAU AVEC L'ARBRE DE LA POMPE À EAU.

L'OSCILLATION DU VENTILATEUR DURANT LA ROTATION PROVOQUERA LA VIBRATION DE L'ARBRE CONTRIBUTANT À UNE PANNE DU ROULEMENT ET DE L'ARBRE.



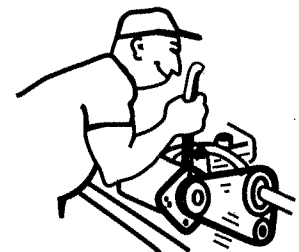
NOTA :

QUATRE BOULONS SPÉCIALEMENT TRAITÉS CONTRE LA CHALEUR SONT FOURNIS AVEC CET EMBRAYAGE DE VENTILATEUR POUR LE MONTAGE DU VENTILATEUR AU CORPS DE L'EMBRAYAGE. N'UTILISEZ PAS DE VIEUX BOULONS (L'USAGE DE VIEUX BOULONS AU LIEU DES BOULONS NEUFS FOURNIS ANNULE LA GARANTIE).

4. Reliez le nouvel embrayage de ventilateur au palier de la pompe à eau en utilisant les boulons d'origine et les rondelles-ressort. Serrez ces boulons au couple de 15 à 20 lb/pi.

—ATTENTION— NE JAMAIS TROP SERRER LES COURROIES

Des courroies trop serrées causent la surcharge et la déflexion de l'arbre et peuvent causer des pannes graves. Respectez toujours les directives du fabricant lorsque vous posez des courroies.



ATTENTION: NE METTEZ JAMAIS LA TÊTE OU LE CORPS SOUS LE CAPOT LORSQUE LE MOTEUR EST EN MARCHÉ!